

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1880.

Kolozsvár, szerda, február 18

Tizedik évfolyam.

PROLETÁROK.

Kolozsvárt, február 17.

Aztán mondja még valaki, hogy nem haladtunk, hogy nem igyekeztünk elsajátítani, magunkba olvasztani Nyugat modern civilizációját. Élő, ékesszóló, hajh! de szomorú is együtt a czáfolat erre, mit Csiky remek vigjátéka tár föl szemünk előtt.

A darab maga nem tartozik e czikk keretébe; annak helye biztosítva van már a magyar irodalom legfelső polezán, hova büszkeséggel helyezhetjük. Annyi tény, hogy ha nem magyar író Csiky, s ha a „Proletárok” valamely párisi színpadon kerül először színre: egy hónap alatt diadalútát tesz egész Európában. Am kicsiny nép vagyunk s dicsőségünk napjának sugarai is alig aranyozzák be azt a darabka földet, mit magyarnak nevez egy ezredéves história.

A „Proletárok”, mint irodalmunk büszke tüneménye, a magyar dráma fényes diadala.

De vajjon büszkélkedhetünk-e azzal a képpel is, melyet a tehetséges költő oly megkapó igazsággal rajzolt le önmagunkról, a magyar társadalomról? Oh! bizonyára nem!

S fájdalom, olyan borzasztóan igaz az a kép, hogy szinte visszarejtentünk tőle.

De hát valóban megteremtette volna már nálunk is a haladás, a fejlődés azoknak a szánandó lényeknek sötét osztályát, kiket a német olyan találon nevez „problematische Existenz”-eknek? — valóban létezik-e már nálunk is az a cifra nyomor, mely kölcsönkért csillogásával annyi intelligentiát, de egyúttal annyi salakot s annyi bűnt takar?

Nézzünk körül a magyar társadalomban s bizony feltaláljuk egész özönnel Csiky proletárait s a mi a legszomorúbb: nemcsak a világvárosias magyar fővárosban. Oh nem! Feltaláljuk — fájdalom — bármerre tekintünk szét a vidéken is, a nagyobb vidéki városokban épen úgy, mint a kisebbekben.

A „dicső vértanú özvegyét”, ki szabadságharcunk legszentebb hagyományával oly aljas játékokat folytat piszkos üzemre; a silentiumos ügyvédet, kit egy félrelépés örökre száműzött a becsületese emberek társaságából, s ki esztét. képzettségét azóta a bűn szolgálatára adta; az ősi név méltatlan birtokosát, ki vagyont elcsempészve, könnyelmű nevelése miatt kénytelen a corruptio útjára lépni; a fiatal nőt, kit férje jó pénzért elad s aztán ő is, új férjével beáll azon ezernyi ezrek közé, kikkel szemben műveltség.

A KELET TÁRCZAJA.

TAGLIONI MÁRIA.

(Vége.)

Smith Ádám a tánczot ép oly sokat kifejező művészetnek tartja, mint a zenét, s tán még kifejezőbbnek tekinti valamennyi más művészeteknél. Ha az emberi alakzat a teremtés koránájának mondat, azon mozdulatok, melyekre képes, ninosenek-e hivatva arra, hogy a vonzó báj tökélyét kifejezni tudják?

Vannak a természetben oly látványok, melyek gyönyörködtetnek: szeretik látni a búzáfűdelek hullámzó kalászeit, a száran ingó virág meghajlását, a szél-fuvalalt által rezgetett faleveleket.

A fiatal szarvas-gidó merész ugrásai, a légen ácsapó fecske röppenése, a saskesely méltóságteli emelkedése bámulatra ragadnak. Miért ne ismerők el bámulatos emberi alakunk mozdulataiban még gazdagabb forrását a szép-, a nemes-, gyönyörűségről? A túlszigorú erkölcs-bírák, kik a táncz-művésztől megtagadnak minden választékos finomságot, bizonyosan más véleményre térnek, ha látták volna tánczolni Taglionit.

Szerencsétlenségre a táncz valamennyi művészetek között a legmulékonyabb. A művész közvetlenül elveszi érette jutalmát, de aztán csakis emlékeket hagy hátra, művét nem tudja megörökíteni az

gők s korábbi társadalmi állásuk annyi meg annyi „igényt” támaszt, melyeket csak hazugsággal, bűnnel és lealjasodással képesek kielégíteni, mert öröklött vagyoniuk nincs, dolgozni meg nem tanították; és a többi alak: oh, ezek az alakok, ezek a proletárok valóban mind léteznek a mi társadalmunkban.

Léteznek s épen ez az, ez a megczáfolhatatlan igazság az, amiért olyan ellenállhatatlan, örvendős és mégis alapjában olyan szomorú hatást tud kelteni országszerte Csiky darabja. Egy darab kiszakított rész a nagy egészből, tele sötétséggel, tele a valósággal.

Azok, a kik figyelemmel kísérik a társadalmi alakzatok fejlődését s a fejlődési folyamatot helyesen vélik elemezni: abban a meggyőződésben vannak, hogy a magyar nemzet társadalmi fejlődésében is el kelle következnie e szomorú, sötét phasisnak, mihelyt a nyugati civilizatio addig ismeretlen institutióit átvettük magyar földre; azt mondják: Nivelláltuk az összes társadalmi osztályokat, kaput tártunk a korlátlan verseny előtt, a vagyon és intellektualis műveltség megszerzése tekintetben mind összetörtük azokat a bilincseket, melyekkel a multak az egyéni szabadságot lenyűgözve tartották; magánjogi, kereskedelmi, ipari, közgazdasági és politikai törvényhozásunk rendre-re teljesen ledöntögette nemcsak az egyes kasztok közötti válaszfalakat, hanem a természet szerinti védőműveket is, melyeket épen az egyén védelmére évezredek fejlődése emelt; szóval teljesen függetlenné, önállósá tettük az egyént politikailag, de elfeledkeztünk számára olyan védelmi eszközökről gondoskodni, melyek egyedül képesek az egyest egyestekkel és az összességgel folytatott létharczásban támogatni, melyen egyes által minden egyes és az összesség ellenében akarva-nem-akarva folytatott óriási concurrentiában istápolni, védelmezni.

Egyszóval — mondja a laudator temporis exacti: — önállósá, függetlenné tették az egyént, de megsemmisítették a családot és osztályt s helyesebben a családi és osztály-védelmet, azt az erős védrendszert, melyet a multban nem egyedül az erőszak és visszaélés és nemcsak saját kaszt-céljai érdekében, — hanem egyúttal az egyén védelmére is teremtett volt.

Azoknak, kik így okoskodnak, lehet sokban téves a gondolatmenetük, lehet a felfogásuk conservatív, túlhaladt álláspont. De annyi tény, hogy igen-igen sok szomorú társadalmi jelenségnek, a proleta-

utókor számára. Épen ezért, Taglioniról szólva, kénytelenek vagyunk a korabeli leírásokhoz folyamodni. Mérey ama regbeli istennőhöz hasonlítja őt, ki ugy ment végig a búzakalászkok tetején, hogy azok meg sem hajoltak terhe alatt.

Wuillis pedig úti jegyzeteiben így írja le a hatást, melyet egy ily előadás tett reá:

„Zsufolásig telt ház. Jelen volt a király s az egész királyi család. Az eljátszott dalmi vagy ballett a „Bayadére” volt, melyben Taglioni egy indus tánczosnó szerepét játssza, ki be Brahma és egy indus herczeg szerelmese. A Taglioni szerepe egészen csak jelekből áll, szót sem szolt; de mozdulatai s taglejtései kifejezőesteljesebben minden beszédnél. Először egy csoport tánczosnó közepette jelent meg, kiket úrjüngő tapssal fogadtak. Az előadás fénye egy perczere elkábitott, de csakhamar egy gyermekded alakon állapodtak meg szemeim, ki bájos könnyűséggel lebegett társnői közt, kit én fiatal növendéknek néztem, ki most tartja első fellépését. Taglioni volt.

Egyszerre előlépett, hogy egyedül lejtse el tánczát.

„Nem látszik többnek 15 évesnél. Testalkata kicsiny, de bámulatosan arányos és gömbölyded. Nem lehet mondani, hogy arca szép, de valami finom báj, valami tartózkodó vonzó kifejezés ömlik el rajta, mi a jó társaságbeli szerény lánykára emlékeztet. Tánczolás közben gyön-

riatusnak épen úgy, mint annak az irtó-zatosan elharapózott politikai és társadalmi corruptionnak, a socialisticus, communisticus törekvéseknek épen úgy, mint a vagyon és vagyontalanság, a tőke és munka közötti elkeseredett küzdelmeknek háttérben tulajdonkép ez az irtó-zatos hajrá, annak a határtalan versenynek a lehetősége áll, melyet a modern társadalmi organismus teremtet meg. Az a materialis és intellectualis vagyon-szerzésben sanctionált korlátlan verseny, mely az egyént az alatt a ezim alatt, hogy teljesen független és önálló, ugyszólván, élet-halálharezra kényszeríti a milliók tömegével szemben.

E harc természetsszerűleg a legnagyobb mérvben egyenletlen, s messze kimagasló individualis erő vagy véletlen szerencse kell hozzá, hogy 10 eset közül 9-ben a küzdelem ne az egyén elbukásával védzódjék.

És e fejlődési processus, ha tovább is ez irányban halad, irtó-zatos chaoszba vezethet. Európa Nyugatán már is napirenden vannak az erőszakos convulsiók. A franciaia commune és a strike-ok, a socialisticus tendenciák, melyek mindegyik közös kútforrásra vezethetők vissza: a parányi egyének a millió meg millió fejű óriási tömeggel materialis és intellectualis vagyonszerzés érdekében folytatott kétségbeesett létharczára.

Ez teremti meg a társadalomban a proletariatus is, ez szülőanyja annak a naponkint mind szélesebb körben nyilvánuló közélégületlenségnek, melyet a politikai nyomorúságok, a közterhek óriási növekedése természetesen meg fokoznak.

Vajjon hová fog ez vezetni? — A modern civilizatio teljes eltemetéséhez avagy szebb, jobb kor virradatához: ki tudná megmondani?

Annyi tény, hogy a fejlődés ez irányban szakadatlan. S ha nem akarunk a nagy angol philosoph-történész álláspontjára helyezkedve, egy ellenállhatlan magash törvényt acceptálni, mely ellen hiában való minden küzdelem, s mely a társadalom és civilizatio fejlődését is végzetes kérlelhetlenséggel dominálja: akkor nem marad más hátra egyelőre a beláthatatlan bajokon némileg bár segíteni, mint: az egyéni érdekek legszorosabb associációja és a munka cultusa!

OKULJUNK.

Háromszék. 1880. febr. hó.

Több év óta figyelemmel kísérem e becses lapok tudósításai folytán, Kolozsvár város községi életmozgását. Jól esik látnom: mily élénk érdeklődéssel vesznek részt, az erre vonatkozó tanácskozásokban, a város legelsőbb férfai püs-

ge gyermekded mosoly lebeg félig nyílt ajkain. Tánczát semmi szó nem képes leírni. Úszni látszik a légből, mint szellő vagy a kelő naptól magához vonzott reggeli párázat által lengetett pehely szál. Reá nézve az látszik nehézknek lenni, hogy itt alant maradjon a földön. És mindez oly természetes egyszerűséggel van kivive, oly bámulatra ragad mindenkit, hogy az ember meg nem állhatja, hogy maga is el ne legyen ragadtatva általa.

Taglioni kisasszony Voisin Gilbert gróffal kötött házassága véget vetett színpadi pályájának. Egy fiú és egy lány lett e szövetség gyümölcse. Az utóbbi most Troubetzkoy Matild herczegnő. A fiú a franciaia hadseregben szolgál.

Az 1840-diki hadjárat alatt Würth-nél fogolyá lett.

Taglioni asszony ugyanez időben levelet kapott, melyben tévesen fia haláláról értesítették őt. Már nyolcz nap óta siratta az elhunytat, midőn megtudta, hogy az, kit megöltek, egy más hasonnevű katonatiszt volt. A fiatal Voisine Gilber csak sebet kapott, nagyon nehezett ugyan, de mely élt még sem veszélyeztetette. A bator anyja e hír vétele után azzonnal Németországba utazott, hol végig járta a kórházakat, szegény sebesült fiát keresve. Végre fellelte Düsseldorfban, a kórház szegényes ágyán fekvő. Hála az anyai hi ápolásnak, a fogoly négy havi betegség után teljesen felüdült. Az

pökök, lelkeszek, tanárok, felsőbb s alsóbb körben hivataloskodó személyek, lankadatlan buzgósággal törekedvén emelni a várost, hogy az a közművelődésnek, közérkölésiségnek, s közjólétnek lényt, s melegeit terjesztő helye legyen. A közlelbbi lapokból különösen megjegyeztem magamnak, hogy a város közművelőmeinek egy-nolczadát közművelődési és közemberiségi ezélokra fordítja: alapítványok az egyetemnél, felekezeti és községi iskolák segélyezése, árvaház, szegényekháza fenntartása, inségesek gyámoltása stb. kiváló tárgyai nemes és emelkedett indulat-tól vezetett gondjának. Összehasonlítom megének városainak, s nagy és kis községeinek életmozgását, a Kolozsvárával, s sajnálattal kell megvallanom, mily messze állunk mi általánosan országársztunk derék fővárosától. Városaink közül S.-Szt.-György sokat tett, s teszen iskoláért. K.-Vásárhely népe sokat adakozott, s adakozik a kebelében fennálló leányárvaházért, s szegényekházáért, de mint község közművelőmeinek egy-nolczadát, melyik adja oda évenként közművelődési, embericézélokra? Nagy és kis községeink közül is tudtommal az egy Zagon az, melynek ily czélu évi kiadása közművelőmeinek egy-nolczadára rámegeyen, a többiek tesznek többet kevesebbet, de ilyen mértékben eleget egy sem. Nem tesznek kiváltképpen a közemberiségi ezélokért semmit. A megyének közkórháza van, s szükséghez képest veszi is igénybe annak segítségét mindenik község, de melyik adott annak könnyebb, s szabadabb mozgása biztosítására önkéntes áldozatkészéggel valamit? A megyében leányárvaház van, de annak felállítására és fennálltatására a megyeház községe közül csak 12 járult valami alapítvánnyal. A megyében van kórházból 50—60 szűlő nélküli árva fiú: fordult-e meg gondoskodó figyelmében városainknak és községeinknek az, hogy itt mulhatatlant egy fiúarvabáz kellene? A koldulás akadály nélkül jár itt, s vásárok alkalmával irtózik az ember ép szemmel és ép füllel künmozogni miatta: négy-öt községet kivéve csak valaha leendő szegényekből tanulók segélyezésére, alapítványokat kellene előállítani??? Mennyi nemes és szent ügy, s szent czél, a melyeknek érdekében munkálkodni, áldozni községeink még eddig kötelezőségeink nem érzik, pedig a községi életmozgás szép oldalát az ilyen igyekezet tené. S az ilyen igyekezet egyszersmind hasznos is fordúlva vissza a községekre; okszerű beruházás lenne az, mely a ráfordított áldozatot áldásoson adná vissza; szép kamatot ígérő tőkeelhelyezés lenne az a községnek életében. Vannak igen szép jövedelemmel bíró községeink, s ha vagyonkezelésüket nézzük, igen kevés helyen találunk előremenő gyarapodást, a községi élet fenntartására rendszeren rámegeyen a jövedelem, s így mellékes — bár mily nemes — ezélokra nem szokott jutni semmi. Nézetem szerint a megye

anyának tehát kijutott része a kinzó fájdalomból, mit a művésznő soha életében nem érzett volt.

Jelenleg Voisine Gilberte grófnő visszavonultan él Londonban, hol nemesen tevékeny életet folytat. Abban igyekszik, hogy a főrangú osztály fiatal leánykát oktassa azon bájos megjelenés elajátításában, mely annyira kitűnővé tette őt ifjú korában. E foglalkozás szerföltt vonzó reá nézve. Azt hiszem, szükségtelen mondanom, hogy tanítványai imádják őt?

Minden fáradsággal daczoló egészsége megengedi neki még most is ily feladatot hajtani végre, mi egy nálánál sokkal fiatalabb erejét is túl haladhatná. Boldog öregség koronazza meg e diestelés életet, s környezetének szeretete s hő ragaszkodása a jutalom házias érényeiért, melyek mindig egy színvonalon álltak nagy tehetségével.

GYÖNGYÖK

a kelet szépirodalmából.

(Folytatás.)

A élet: útazás éjjeli órákban. (Pan-Sha-Tantra.)

A tudatlan valóban szegény. (Avyar.)

Midőn az ember a maga ura, minden jól megy; midőn másoktól függ, minden rosszul (Saskya-Pandita.)

Hirdetési díjak.

Hatszor hasznosított gármond sor vagy annak tere 6 kr. Bélyegdí minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetéseket fölvesznek:

Bécsben: Oppelk Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasensteint et Vogler (Wallfisch-gasse 10.) Rud. Mosse Publicistische Bureau. Budapestben: Haasensteint et Vogler hirdetés közv. irodája. Goldberger A. hirdetések felvételi irodája Budapestben Szervitátor 5. sz.

Nyilttéri cikkek

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

bolészóhatna a községek szabad vagyonkezelésébe egy általános határozattal pl. ilyenmel: „minden község köteles évi jövedelmének legalább egy tizedét, (vagy ha az soknak tetszik, egytizenötödét) közművelődési ezéla fordítani”, s az ily határozat érvényesülését a költségelgírányszat megerősítésénél gondosan fenntartva, temérdek vagyont meglehetne őrizni a minden látható siker nélkül való szétfolyástól, és nagyon sok jót lehetne alkotni, az egyes községek, s az egész megye előmenetelére.

Időjárásunk enyhébre kezd fordulni. Az égen fekete fellegek látszanak; a hó lagyl s olvad, majd tavasz lesz. Tavasz igen a természetben! Mikor lesz politikai, társadalmi, vallás-erkölcsi életünkben is egy új örvendős tavasz, melynek áldásban szétáradó lehelletére minden jó, szép, tívós, nemes, viruló életnek induljon e megye kebelén? hogy az általános jónak óhaj-tása helyett annak megvalósulása fölötti örvendő tudósítást irhasson e becses lapokon

a rendes levelező.

A magyar színészet keletkezése és Kolozsvár.

(Folytatás.)

A magyar színészársulat, a melynek Kolozsvárt német versenytársai is voltak, hosszú időn keresztül különböző termekben tartotta előadásait. Az erdélyi országgyűlés azonban elhatározta egy külön színház építését. A gyűjtéseket és adakozásokat ezen ezéla Weselényi közvetve és közvetlenül nagyban előmozdította. De a színház megnyitását, a mely 1821. mar. 12-én „Zrinyi” ezimű magyarrá fordított szindarabnak az aristocrata körökből alakult műkedvelő társulat által történt előadásával tolyt le Kolozsvárt — ő nem érte meg, mivel 1880-ban, 59 éves korában elhunyt.

Utolsó életéveiben a kolozsvári társulat annyira kinötte magát, hogy annak egy részét Weselényi ajánlatokkal, diszletekkel s egyéb színházi szükségletekkel Magyarországra küldötte, e vándor társulat először Debreczenben tartotta előadásait, és ezután az 1879. mar. 12-ki végzetes catastrópha által sújtott Szegeden. Akkor még boldog nép lakott ott és a színészeket olyan jól fogadták, mint szülők gyermekeket, Szeged lakosai versenyeztek egymással a művészi kirándulás sikerének az előadások tömeges látogatásával való emelésében és társulat tagjainak maguknál való elszállásolásokban. A Weselényi-féle vándor társulat színészeinek minden polgár háznál szabad asztalok és szálásuk volt, és olyan jól tartották őket, hogy némelyik azon hat hónap alatt, a melyet a társulat Szegeden töltött, elfelejtette kivenni gázsiját. Mindenesetre a ritka eset a színész-élet évkönyveiben.

Az ily meleg részvét által felbátorítva a kolozsvári társulat 1807. tavaszán Budapestre vonult s ott először mind a két német színházban hetenként kétszer előadást tartott s a test-

Mai időkbén legjobb társ egy könyv. (Hitopadés; illetőleg: calila és Dimna könyve.)

A roszt dolog nagyon vén. (Meidani.)

Egy gonosz ember sem élvezte lassan szerencsét. (Niti-Sastra.)

Hány ember hanyagolja el a saját mezejét, s a szomszédának igazgatásába tolakodik be. (Meng-Tseu.)

Ha egy nő egyszer elégedetlentől fordul férje ellen, a háború s viszály emeli fel fejét azon házban. (Saadi)

A költeményeknek annyira szépeknek kell lenniük, hogy az, ki olvassa azokat, szerelmes legyen beléjük. (Nobi-Effendi.)

Tanits szakadatlanul, tanulj fáradatlanul Ez az ember két feltétele. (Meng-Tsem.)

Az, kinek nincs jó hírneve, a világban tévelygő hulla. (Pan-Sha-Tantra.)

Sem az Óceán vizzel, sem egy királyi kincstár pénzzel jól nem lakik. (Saskya-Pandita.)

A gonoszlelkű bűles egy vipera, melynek feje drága kövekkel van ékeztve. (Pan-Sha-Tantra.)

Az igazság a tudomány virága. (Avyar.)

A „KELET” NYOMDÁJA

LEGUJABB IZLES SZERINT ÖNTÖTT BETŰVEL

elvégez helybeli és vidéki megrendelésekre mindennemű nyomdai munkákat.

Folyó-, röpiratokat, rovatos iveket, körleveleket, alapszabályokat, gyászjelentéseket, névjegyeket, bolti árjegyzékeket, árucikk-borítékokat, számlákat, baroműtleveleket, vásárcédulákat,

báli meghívókat, tánczrendeket,

mindennemű hivatalos nyomtatványokat

a papírnak gyári áron való számítása és szorosán véve csak a munkadíj hozzászámításával.

(30) 37—*

Nyomdahelyiség: FÜTÉR, 4. SZÁM.

Pontosság, izlés, olcsóság! a jelszavunk.

UJONNAN NYITOTT FÜSZERKERESKEDES!

GERGELY FERENCZ

KOLOZSVÁRTT

fötér 20. sz. a „Törökhöz.”

Ajánlja dúsán berendezett fűszer, gyógyanyag, festék, bor, esemege- és liszt-kereskedését a legújtanosabb árak és pontos szolgálat biztosítása mellett.

Különösen figyelemre méltók:

finomított cukor, nagy választékú raktár a legkedveltebb kávé-fajokból, káskák, déli gyümölcsök, fűszerek, friss disznózsír, legfinomabb gőzmalmi liszt, bel- és külföldi borok, magyar- és francia-pezsgek, angol rumok és theák, schweizeri chokoládék, cukorcsomagok;

valódi amerikai petroleum,

Ligroine, Milly- és tearin-gyertyák,

tisztított lámpa-olaj és minden kigondolható hasznos és szükséges háztartási cikk. — Továbbá

gyógyanyag-árak, parfümek, illatos olajok, bel- és külföldi különlegességek stb. stb.

Külön berendezett nagy raktár

mindenféle száraz és olajba törött

festékekből, lakkok, firneiss, ecetek

s minden e szakmához tartozó cikkekkel.

Gyári raktár s folyton friss készlet

kufsteini hydraulikus mész és

PERLMOOSI PORTLAND CEMENTBŐL

minden versenyt föltülműlő olcsó árakon.

Vidéki megrendelések azonnal és pontosan eszközölköttek.

Olajok, essenciák, liqueur gyárosok részére.

HIRDETMEY.

A Sz.-Udvarhelyi zálogkölcson intézet és letéti pénztár folyó évi február 29-én délután 2 órakor az intézet irodájában számadásos közgyűlést tart, hova a részvényesek alapszabályok 87 és 93 §§-ok szabványai szem előtt tartása mellett tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki előterjesztés az évi üzlet eredményének vázlatos előadásával.
 2. A felügyelő bizottság jelentése elenyésztése a megállapított mérés és megvizsgált számadás tárgyában.
 3. Egy felülvizsgáló bizottság kiküldése a számadások megvizsgálására végett.
 4. A felügyelő bizottság újra választása.
 5. A számadások felülvizsgálása eredménye szerint az igazgatóság felmentése feletti határozat.
 6. Az alapszabályok némely cikke kiegészítése, illetőleg megváltoztatása.
 7. Még egyéb előfordulható tárgyak és indítványok elintézése.
- Sz.-Udvarhely, 1880 február 10.

(69) 3—3

Gyarmathy Ferencz, igazgató.

ROYKÓ VICTOR

(58)

tiszaujlaki gyógyszerész

fehér, barna és fekete színű

közkedvelt magyar bajusz-pedroje.

Hamis készítményeket elküldendő, figyelmeztetik a t. vásárló közönség, hogy mindenki csak a Roykó Victor gyógyszerész készítményét kérje és fogadja el, melynek aobozai kívül piros, belül a fedélben pedig kéksínű betűkkel, a készítő névaláírásával vannak ellátva.

Ezen már 60 év óta országoserte keresett és számtalanszor kitűnőnek ismert készítmény: kiváló jó tulajdonainál fogva minden várt igényeknek megfelelően ki nem szárad, a bajusz szálait nem tépi és nem töri, sőt azoknak szaporítására és tökéletes kifejlődésére szolgál. Nagy doboz 35 kr. kieszny 20 kr. ritására és tökéletes kifejlődésére szolgál. Kapható főtű egyedüli készítőnél, valamint az ország több gyógyszerész, kereskedői és fodrászainál. Viszont eladók a megrendelt mennyiséggel fokozatosan emelkedő illó százalékokat és 24 nagy, vagy 36 kis doboz vételénél már bérmentes be-küldést kapnak.

A kemény tartós hideg miatt

A TŰZIFA

tetemesen megdrágulván, azokat mégis az eddigi olcsó árban minden áremelés nélkül, házhoz szállítva, előre készpénz fizetés mellett

4 KÖBMETER egy ölbe rakva.

Hasáb Kurtára felaprított
I-ső rendű bükkfa . . . 12 fűt — kr. 13 fűt 60 kr.
II-od. „ vegyes . . . 11 fűt 20 kr.

A valódi 4 köbmeteres ölek és ezeknek tömött rakásáról saját raktári helyiségembe meggyőződést szerezhetni. Ha pedig a t. vevő azt kívánja, hogy a fa lakásán is ölbe rakassék, akkor ölenként még 25 kr. feltűlvezendő.

Megrendelések elfogadtnak Vogel Károly ur üzletében, valamint lakásomon: fapiacz-sor 2. számú háznál.

Szentjánosi Ferencz.

(51)

(3—*)

A kalotaszegi takarékpénztár

évi
rendes közgyűlése
1880 márczius hó 7-én d. u. 3 órakor
a kalotaszegi Casino nagy termében
fog megtartatni, melyre a t. részvényesek ezennel meghívotnak,

Tárgyak:

1. Igazgatósági jelentés.
2. Az 1879. évi mérleg bemutatása és megbirálása.
3. Nyeremény felosztás.
4. Az igazgató bizottmány megújítása.
5. A kisbirtokosok orsz. földhitelintézetével való érintkezés iránti elvi megállapodás.
6. Indítványok.

(70)

2—3

AZ IGAZGATÓSÁG.

Capsules de Matico de Grimault & Cio Pharmaciens á Paris.

Matico-készítmények



Grimault és társa párisi gyógyszerészekről.
Ezen gyógyszerek legbiztosabb sikert nyújtanak a takár s mindennemű idült és időnkénti nyálkás kifolyás gyógykezelésénél; következő alakban léteznek: (13) 11—20
1. Matico befeeskendő Grimault és társától, mely husz év óta legnépszerűbb gyógyszernek tekintendő a legmakacsabb nyálkás folyások ellen.
2. Matico-millyék Grimault és társától, melyeket a gyomor megterhelése nélkül élvezhetni, mert a gabnatápanyag-lemez csak a véghebbe jutaskor olvad fel.
Főraktár Bécsben: Nagyban szállításra Raabe Brunónál, Bäckerstrasse 1. Röder Fülöpnel, Wienstrasse 15. — Főraktár Magyarországra nézve Török József gyógyszerésznél Budapesten. — Kolozsvárt: Wolff J. és dr. Hintz Gy. gyógyszerész utraknál.
Főraktár Bécsben: Nagyban szállításra Raabe Brunónál, Bäckerstrasse 1. Röder Fülöpnel, Wienstrasse 15. — Főraktár: Magyarországra nézve Török József gyógyszerésznél Budapesten. — Kolozsvárt: Wolff J. és dr. Hintz Gy. gyógyszerész utraknál és Gergely Ferencz fűszerkereskedésében.

Hamburgi füstölt hus, 1 fűt kilója

a legjobb és legegészségesebb marhahús, zsiradék és csont nélkül, a marhának czombja egy darabban portomentesen 5 kilós postai csomagban.
Az osztrák-magyar vám 3 kr. kilónként.

Mohr A. L-nél, Ottensen Hamburg mellett.

(72)

1—3

Nyomatott a „KELET” nyomdájában Kolozsvárt.

Simonffi István gazdasági gépész gépgyára Kolozsvárt.

Van szerencsém tudatni a nagyérdemű közönséggel, hogy jelenlegi gépgyáram az újabbkori igényeknek megfelelőleg, segéd-gépekkel el van látva és így elvállal bármily külföldi gyártmányu gépeket kijavításra a legpontosabb kiszolgáltatás és igen jutányos árak mellett, nevezetesen:

gőzgépeket, gőzcséplőket, gőzszi-vattyukat, kút- és malom-szerkezeteket s bármily tizedes vagy más rendszerű mérlegeket.

Készletet tartok saját gyártmányaimból, nevezetesen:

vasekékből, eketaligákból, kézi cséplőgépekből, rostákból, kukorica morzsolókból, szeeska és répaágók-ból és egyéb gépekből,

melyeket jutányos árak mellett a t. ez. közönség becses figyelmébe ajánlani bátor vagyok.

(28)

20—52

SIMONFFI ISTVÁN,

gazdasági gépész és gépgyáros.

Simonffi István gazdasági gépész gépgyára Kolozsvárt.

Könyv-mű és zenemű raktár.

Bárhol megjelent és bárki által hirdetett bel- és külföldi könyv és zenemű azonnal kapható vagy megrendelhető a leggyorsabban.



a plébánaia épületben a piazi templommal szembe.

(21—*) ZONGORA és HARMONIUM RAKTÁR.

(36)

Hutflesz Károly

KOLOZSVÁRTT.

(20—*)

megvásárol mindennemű magyar és osztrák állampapírt, sorsjegyet, arany- és ezüst pénznemeket, s leszámítól escomptírt) mindenféle nyereményeket és szelvényeket 3 hóval a lejáratú idő előtt, s eszközöl minden bel- és külföldi helyeken történendő bármily összegű fizetéseket.

AJÁNLIJA DÚSAN ELLÁTOTT

Fűszertárát, bőrkereskedését,

ugy saját gő- (henger)- malmi

LISZTEIT,

ugy szintén kiténő minőségű

fagygyugyertya és szappan-gyártmányait. (21)